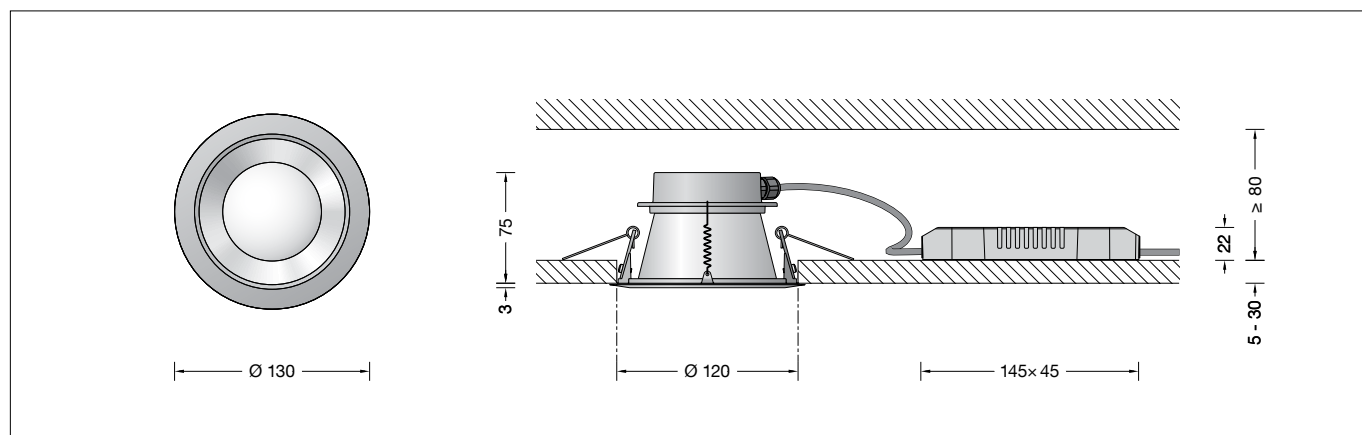


**BEGA****51 075.4**

Aplique de techo empotrable para la aplicación en interiores  
 Apparecchio da incasso a soffitto per l'impiego in ambienti interni  
 Plafondinbouwarmatuur voor toepassingen binnenshuis

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de techo empotrable · luminaria de interior con distribución de la intensidad luminica simétrica superextensiva y una fuente de alimentación externa controlable.  
 Para el montaje sobre superficie en falsos techos con un grosor de 5-30 mm en interiores.

**Descripción del producto**

Luminaria de techo empotrable  
 »STUDIO LINE« con fuente de alimentación externa  
 Carcasa de la luminaria de aluminio de inyección  
 Aro embellecedor superficie Color negro aterciopelado  
 color interior latón mate  
 Fijación de la luminaria con 2 resortes de fijación  
 Abertura de empotramiento  $\varnothing$  120 mm  
 Profundidad de empotramiento necesaria 80 mm  
 Lente de dispersión  
 Fuente de alimentación LED externa  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-275 V  
 Control DALI  
 Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico  
 Clase de protección II  $\square$   
**CE** – Símbolo de conformidad  
 Peso: 0,45 kg  
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética E

**Seguridad**

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.  
 El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.  
 El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

**Istruzioni per l'uso****Applicazione**

Apparecchio da incasso a soffitto · Apparecchio per interni con distribuzione della luce simmetrica a fascio largo e un alimentatore esterno commandabile.  
 Per l'incasso sporgente in controsoffitti con uno spessore di 5-30 mm in ambiente interno.

**Descrizione del prodotto**

Apparecchio da incasso a soffitto  
 »STUDIO LINE« con alimentatore esterno  
 Armatura in fusione di alluminio  
 Anello di chiusura superficie Colore nero colore interno ottone opaco  
 Fissaggio dell'apparecchio tramite 2 molle di fissaggio  
 Foro d'incasso  $\varnothing$  120 mm  
 Profondità d'incasso necessaria 80 mm  
 Lastra per luce diffusa  
 Alimentatore LED esterno  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-275 V  
 Commandabile DALI  
 Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale  
 Classe di isolamento II  $\square$   
**CE** – Simbolo di conformità  
 Peso: 0,45 kg  
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica E

**Sicurezza**

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.  
 Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.  
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.  
 Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

**Gebruiksaanwijzing****Toepassing**

Plafondinbouwarmatuur · binnenarmatuur met symmetrisch breedstralende lichtsterkteverdeling en een extern, regelbaar netdeel.  
 Voor opliggende inbouw in verlaagde plafonds van 5-30 mm dikte binnenshuis.

**Productbeschrijving**

Plafondinbouwarmatuur »STUDIO LINE« met een extern netdeel  
 Armatuurhuis van gegoten aluminium  
 Afdekking oppervlak Kleur fluweelzwart binnenkleur messing mat  
 Bevestiging van het armatuur met 2 bevestigingsveren  
 Inbouwopening  $\varnothing$  120 mm  
 Benodigde inbouwdiepte 80 mm  
 Lichtstrooiende schijf  
 Extern LED-netdeel  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-275 V  
 DALI-regelbaar  
 Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig  
 Veiligheidsklasse II  $\square$   
**CE** – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
 Gewicht: 0,45 kg  
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse E

**Veiligheid**

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.  
 De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.  
 De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.  
 Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Fuente de luz

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 10 W                              |
| Potencia de conexión de la luminaria | 11,8 W                            |
| Temperatura nominal                  | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 51 075.4 K3

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo           | LED-0859/930 |
| Temperatura de color              | 3000 K       |
| Índice de reproducción cromática  | CRI > 90     |
| Flujo luminoso del módulo         | 1450 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria *  | 604 lm       |
| Rendimiento luminoso de la lum. * | 51,2 lm/W    |

\* datos provisionales

## Luminotecnica

Distribución de la intensidad lumínica simétrica superextensiva  
Semiángulo de irradiación 65°

## Montaje

**La carcasa de la luminaria y la fuente de alimentación LED externa no deben quedar cubiertas por materiales de aislamiento térmico.**

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

La abertura de empotramiento queda cubierta por el anillo de la carcasa de la luminaria. La fijación de la carcasa de la luminaria en la abertura de empotramiento tiene lugar a través de dos resortes.

## Montaje empotrado en falsos techos:

Se requiere una abertura de empotramiento de 120 mm con una profundidad mínima de 80 mm.

El grosor de la placa de techo puede ser de 5 mm como mínimo y 30 mm como máximo.

Con grosores menores, se necesita reforzar la parte posterior de la placa de techo.

La conexión eléctrica debe ser realizada en la obra con la clase de protección

correspondiente en el cable de conexión de la fuente de alimentación LED. Se requiere la utilización de la caja de distribución.

Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión. Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L) y azul (N).

Para la activación digital se tienen que utilizar las dos clemas sueltas, marcadas con DA, DA. Si no se utilizan estas clemas, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa. Introducir la fuente de alimentación LED a través de la abertura del techo en el falso techo y depositarla.

Apretar los resortes de fijación de la carcasa de la luminaria en ambos lados en contra de su presión de resorte hacia arriba e introducir la carcasa de la luminaria en la abertura de empotramiento. Los resortes de fijación encajan detrás de la placa de techo.

## Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampada

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Potenza modulo             | 10 W                              |
| Potenza apparecchio        | 11,8 W                            |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 51 075.4 K3

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo             | LED-0859/930 |
| Temperatura di colore            | 3000 K       |
| Indice di resa del colore        | CRI > 90     |
| Flusso luminoso modulo           | 1450 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi *     | 604 lm       |
| Efficienza luminosa apparecchi * | 51,2 lm/W    |

\* dati provvisori

## Illuminotecnica

Distribuzione della luce simmetrica a fascio largo  
Angolo semivalente 65°

## Montaggio

**Non coprire l'armatura e l'alimentatore LED esterno con materiali isolanti termici.**

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Il foro d'incasso viene coperto dall'anello di fissaggio dell'armatura.

Il fissaggio dell'armatura nel foro d'incasso ha luogo tramite due molle.

## Installazione in controsoffitti:

È necessario un foro d'incasso di 120 mm con una profondità minima di 80 mm.

Lo spessore del pannello di copertura deve essere compreso fra un minimo di 5 mm e un massimo di 30 mm. In caso di spessore inferiore, il pannello di copertura deve essere rinforzato sul lato posteriore.

Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'alimentatore LED deve essere eseguito da parte del cliente in base alla classe isolamento. È necessario utilizzare una scatola di distribuzione.

Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento. Eseguire il collegamento alla rete sulla linea marrone (L) e blu (N). Per il comando digitale utilizzare i due morsetti con contrassegno DA, DA.

Se questi morsetti non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Inserire l'alimentatore LED nel controsoffitto facendolo passare attraverso l'apertura del soffitto e posizionarlo.

Premere verso l'alto le molle di fissaggio dell'armatura superando la loro pressione elastica su entrambi i lati e inserire l'armatura nel foro d'incasso.

Le molle di fissaggio si fissano dietro il pannello di copertura.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lichtbron

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 10 W                              |
| Armatuur-aansluitvermogen | 11,8 W                            |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

## 51 075.4 K3

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Modulebenaming          | LED-0859/930 |
| Kleurtemperatuur        | 3000 K       |
| Kleurweergave-index     | CRI > 90     |
| Module-lichtstroom      | 1450 lm      |
| Armaturen-lichtstroom * | 604 lm       |
| Armatuurrendement *     | 51,2 lm/W    |

\* voorlopige gegevens

## Lichttechniek

Symmetrisch-breedstralende lichtsterkteverdeling  
Halve bundelbreedte 65°

## Montage

**Het armatuurhuis en externe LED-netdeel mogen niet door warmteïssolerende stoffen worden afgedekt.**

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

De inbouwopening wordt door de ring van het armatuurhuis afgedekt.

De bevestiging van het armatuurhuis in de inbouwopening gebeurt met twee veren.

## Inbouw in verlaagde plafonds:

Er is een inbouwopening van 120 mm met een diepte van minimaal 80 mm vereist.

De dikte van de plafondplaat moet minimaal 5 mm en maximaal 30 mm bedragen. Bij geringere dikte moet de plafondplaat aan de achterkant worden versterkt.

De elektrische aansluiting moet ter plaatse met de passende veiligheidsklasse via de aansluitkabel van het LED-netdeel worden uitgevoerd.

Het gebruik van een verdeeldoes is noodzakelijk. Let op de juiste aansluiting van de aansluitkabel. De netaansluiting dient op de bruine (L) en blauwe (N) draad te worden uitgevoerd.

Gebruik voor de digitale aansturing de twee losse, met DA, DA gemarkeerde klemmen.

Indien deze klemmen niet worden aangesloten, werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Steek het LED-netdeel door de plafondopening en leg dit op het verlaagd plafond neer.

Druk de bevestigingsveren van het armatuurhuis tegen hun veerdruk aan beide zijden naar boven en schuif het armatuurhuis in de inbouwopening.

De bevestigingsveren grijpen achter de plafondplaat.

De bevestigingsveren grijpen achter de plafondplaat.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

### Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Cerrar la luminaria.

### Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Chiudere l'apparecchio.

### Vervangen van de LED-module

Het artikelnummer van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Sluit het armatuur.

### Piezas de recambio

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Fuente de alimentación LED | DEV-0385/340  |
| Módulo LED 3000 K          | LED-0859/930  |
| Reflector                  | 71 003 294 L2 |

### Ricambi

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Alimentatore LED  | DEV-0385/340  |
| Modulo LED 3000 K | LED-0859/930  |
| Riflettore        | 71 003 294 L2 |

### Accessoires

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| LED-netdeel       | DEV-0385/340  |
| LED-module 3000 K | LED-0859/930  |
| Reflector         | 71 003 294 L2 |